

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS, par Édith WEBER .....	5
DISCOURS INAUGURAL, par M. Jacques CHAILLEY .....	11
DISCOURS de M. Gaston RÉMY-NÉRIS, à l'Hôtel de Ville .....	15
ALLOCUTION de M. Jacques CHAILLEY, à l'Hôtel de Ville .....	17
PROGRAMME .....	19

### COMMUNICATIONS ET DISCUSSIONS

#### I. — L'INTERPRÉTATION DE LA MUSIQUE FRANÇAISE AUX XVII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup> SIÈCLES

##### Problèmes généraux

1) Les possibilités d'instrumentation <i>ad libitum</i> dans la musique de chambre française, dans la première moitié du XVIII <sup>e</sup> siècle, en tenant particulièrement compte de la flûte et de sa littérature, par Hans-Peter SCHMITZ .....	25
2) Apport du vocal et du verbal dans l'interprétation de la musique française classique, par Jacques CHAILLEY .....	43
3) Du goût dans l'interprétation de la musique française du temps de Couperin et de Rameau, par Laurence BOULAY .....	59
4) Les inégalités, par Jean SAINT-ARROMAN .....	67
5) Du problème actuel de l'appogiature ancienne, par Antoine GEOFFROY-DECHAUME .....	87
6) Apport du répertoire du luth à l'étude des problèmes d'interprétation, par André SOURIS .....	107
7) L'interprétation de la musique française des XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> siècles sur les instruments à claviers et à cordes, par Walter THOENE .....	121
8) La pratique de l'art violonistique, d'après les ouvrages didactiques et la littérature du violon du XVII <sup>e</sup> siècle jusqu'au début du XIX <sup>e</sup> siècle, par Aristide WIRSTA .....	131
9) « Documents sonores » de la fin du XVIII <sup>e</sup> siècle : leurs enseignements pour l'interprétation, par Françoise COSSART-COTTE .....	139

II. — L'INTERPRÉTATION DE LA MUSIQUE FRANÇAISE AUX XVII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup> SIÈCLES

## Problèmes particuliers à l'orgue et au clavecin

10) Les critères de l'interprétation française sont-ils applicables à la musique d'orgue de J.-S. Bach ?, par Hans KLOTZ .....	155
11) Dom Bedos joue Le Bègue, par Fenner DOUGLASS .....	173
12) Les enseignements d'André RAISON, par Xavier DARASSE .....	183
13) L'interprétation, sur les clavecins anciens, de la musique française des XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> siècles, par G. THIBAUT (M <sup>me</sup> H. de CHAMBURE) .....	197
14) Le clavecin français et la registration, par Kenneth GILBERT .....	203
15) Quelques précisions sur la notation des pièces de clavecin de François Couperin, par Thurston DART .....	213

## DISCUSSION GÉNÉRALE

PREMIÈRE PARTIE : Le Clavecin : interprétation et facture .....	223
DEUXIÈME PARTIE : Le Clavecin : les liaisons et leur notation .....	229
TROISIÈME PARTIE : Le Clavecin : les nuances .....	231
QUATRIÈME PARTIE : Questions posées par les participants et les auditeurs . . .	233
1) Le changement de registration et de clavier au clavecin .....	233
2) L'influence des doigtés anciens sur l'inégalisation .....	235
3) Le <i>rallentando</i> à la fin des pièces .....	237
4) Les divergences entre Nicolas LE BÈGUE et Dom BEDOS .....	238
5) La date de l'apparition du gros nasard .....	239
6) Le tempérament inégal de François COUPERIN .....	239

## SYNTHÈSE ET CONCLUSIONS

I. Synthèse et conclusions, par les participants .....	243
II. Synthèse et conclusions, par Jacques CHAILLEY .....	247

## TABLES

TABLE ALPHABÉTIQUE PAR NOMS D'AUTEUR .....	253
TABLE DES EXEMPLES MUSICAUX .....	255
TABLE DES EXEMPLES MUSICAUX SONORES (disques) .....	259
TABLE DES PLANCHES .....	263
INDEX DES NOMS PROPRES CITÉS .....	265
TABLE DES MATIÈRES .....	271